

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Duodécima reunión del Comité de Flora  
Leiden (Países Bajos), 13-17 de mayo de 2002

Manual de Identificación

INFORME SOBRE LA LABOR REALIZADA

1. De conformidad con el párrafo g) de la Resolución Conf. 11.19, la Secretaría presenta un informe sobre la labor realizada en la preparación del Manual de Identificación.
2. En el Anexo figura una lista de las fichas que se han distribuido desde el 30 de junio de 2001. Asimismo, se presentan las fichas que están actualmente en la imprenta, así como las que están en proceso de edición, composición, traducción o preparación.
3. El origen de las fichas se indica bajo en el idioma original en que fueron remitidas.
4. La Secretaría ha establecido un contrato con el antiguo editor del Manual de Identificación, Dr. J.-P. Biber, para convertir todas las fichas publicadas en formato electrónico, a fin de proceder a su actualización e inclusión en el Sitio CITES en la Web.



Fichas del Manual de Identificación enviadas a las Partes desde el 30 de junio de 2001

Fauna

Inglés

Accipitridae: 1 especie (presentada por Suiza)

*Cetorhinus maximus*: 5 páginas (presentadas por el Reino Unido)

Francés

Accipitridae: 42 especies

*Cetorhinus maximus*: 5 páginas

Flora

Francés

Identificación de la madera: Introducción (24 páginas), más 6 especies

Fichas del Manual de Identificación, actualmente en la imprenta,  
que se enviarán en abril-mayo de 2002

Fauna

Inglés

Accipitridae: 1 especie

Elapidae: 1 especie (Autoridad Administrativa de Australia)

Myobatrachidae: 2 especies (Autoridad Administrativa de Australia)

Francés

Cercopithecidae: Observaciones generales: 2 páginas

Procyonidae: Observaciones generales (2 páginas), más 1 especie

Equidae: Observaciones generales (2 páginas), más 2 especies

Artiodactyla: 16 especies

Pittidae: 2 especies

Fringillidae: 3 especies

Accipitridae: 58 especies

## Flora

### Inglés

Cactaceae del Apéndice-I (Autoridad Administrativa de Suiza)

Identificación de Cactaceae basándose en características morfológicas (unas 40 páginas) en inglés (preparadas en el marco de un contrato con la Secretaría)

Identificación de las cycas basándose en las características de las hojas (unas 20 páginas, incluidas ilustraciones en color) en español e inglés (presentadas por Autoridad Administrativa de Suiza)

### Fichas del Manual de Identificación en proceso de edición y/o composición

## Fauna

Chamaeleonidae: unas 120 fichas (francés e inglés) (Autoridad Administrativa de Alemania)

Accipitridae y otras familias de aves: 57 especies (francés)

*Chaetophractus nationi*

*Phelsuma* spp.: 35 especies (francés)

Cordylidae: 23 especies (francés)

*Cuora* spp.: clave más seis especies (francés e inglés) (Autoridad Administrativa de Suiza)

*Carcharodon carcharias* (Autoridad Administrativa de Australia)

## Flora

Identificación de la madera: Introducción (24 páginas), más 15 especies (español) (presentada por la Autoridad Científica de España); 9 especies en francés e inglés

Identificación de Cactaceae basándose en características morfológicas (unas 40 páginas) en español y francés (preparadas en el marco de un contrato con la Secretaría)

Identificación de las cycas basándose en las características de las hojas (unas 20 páginas, incluidas ilustraciones en color) en español y francés (presentadas por Autoridad Administrativa de Suiza)

Plantas medicinales: 18 especies (17 presentadas por la Autoridad Científica de Alemania y una por la Autoridad Administrativa de China)

*Gonystylus* spp. y *Cedrela odorata* (National Herbarium Netherlands, en el marco de un contrato con la Secretaría)

En preparación

Fauna

Inglés

29 especies de loros (Autoridad Administrativa de Suiza)

Flora

Inglés

22 especies de *Aloe* (Autoridad Administrativa de Suiza)

11 fichas sobre diversas especies (Autoridad Científica de Estados Unidos de América)